



LANDKREIS  
ERDING

# Ferieninfo 2023

Eine Information der  
Kommunalen Jugendarbeit



## **INHALT**

Hinweise zur Anmeldung	4
Ein Tag im Märchenwald	5
Leben und Arbeiten auf dem Land – Bauernhoftag	6
Die alkoholfreie Cocktailschule	7
Von der Blüte zum Honig – Auf den Spuren der Biene	8
Turmführung – Hoch hinauf und staunen!	9
Führung durch einen Radiosender	10
Mit dem Kanu auf Entdeckungsreise	11
MOVE KIDS – Anmeldung	12

### **Münchner Ferienpass**

Angebote im Großraum München	13
Münchner Familienpass	14

### **Ferienprogramm AWO und Caritas**

Ferienangebote für Kinder, Jugendliche und Erwachsene	15
--	----

### **Landkreis Erding**

Urlaubsmuseum und Kinderschutzbund Wartenberg	16
---	----

### **Freizeit Kolping**

Zeltlager Irschenberg	17
Anmeldung Kolpingjugend	18
Mit Kindern Erding erkunden	19
Kinderfreizeit Werfenweng	20
Jugendfreizeit Werfenweng	21
Allgemeine Teilnahmebedingungen	22-23
Anmeldung Kreisjugendring Erding	24

### **Angebote außerhalb des Landkreises Erding**

Ferienangebote des Deutschen Jugendherbergswerks	25
Ferienprogramm Jugendsiedlung Hochland e.V., Königsdorf – Abenteuer, Spaß und Spiel	26
Spieletipp für viele Gelegenheiten	27
Cocktail-Rezept FRUCHTBOWLE	28



## **Liebe Kinder und Jugendliche, liebe Eltern,**

endlich ist es wieder so weit, die Sommerferien stehen vor der Tür. Viele werden vielleicht mit der Familie verreisen dürfen, aber einen Teil der Ferienzeit verbringen Sie sicher auch zu Hause.

Für die Zeit daheim freuen wir uns, unser diesjähriges Ferieninfo mit interessanten, teilweise bekannten aber auch neuen Programmpunkten präsentieren zu können. Auch dieses Jahr finden Sie hier wieder Informationen der regionalen und überregionalen Anbieter.

Ich wünsche Ihnen eine entspannte Zeit mit vielen schönen Erlebnissen und Begegnungen.

Ihr  
Landrat

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. Bayerstorfer' in a cursive style.

Martin Bayerstorfer

## **Hinweise zur Anmeldung für Veranstaltungen der Kommunalen Jugendarbeit bis zum 20.07.2023**

- Bei anderen Veranstaltern ist jeweils eine extra Telefonnummer/  
Kontaktperson für die Anmeldung angegeben.
- Ermäßigung gibt es auf Antrag bei Veranstaltungen der  
Kommunalen Jugendarbeit und des Kreisjugendrings für  
Familien mit drei oder mehr Kindern sowie für Familien in  
sozialen Notlagen um 50 Prozent, max. 75 Euro des  
Teilnehmerbetrages. Der Antrag muss schriftlich erfolgen.
- Über weitere Zuschussmöglichkeiten informieren wir Sie  
gerne auf Anfrage.
- Teilnehmen können Kinder und Jugendliche aus dem ganzen  
Landkreis Erding, selbstverständlich auch Kinder mit einem  
besonderen Betreuungsbedarf. Besprechen  
Sie mit uns, welche Möglichkeiten es gibt.
- Haben Sie sich angemeldet und können den Termin  
nicht wahrnehmen, bitten wir um möglichst zeitnahe  
Benachrichtigung. Die Kinder auf der Warteliste freuen  
sich darüber.
- Die gesetzlichen Vertreter sind einverstanden mit der Verwen-  
dung von Fotos der Kinder und Jugendlichen in der Presse, im  
Ferieninfo-Flyer sowie im Internet, sofern sie nicht schriftlich  
widersprechen.

### **Kontakt: Landratsamt Erding**

[www.landkreis-erding.de/ferienprogramm](http://www.landkreis-erding.de/ferienprogramm)

#### **Andrea Reindl**

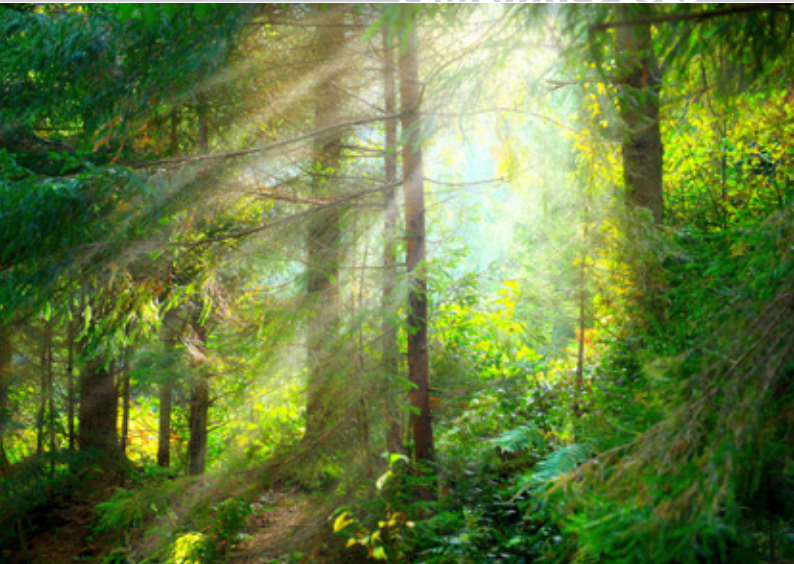
Montag bis Donnerstag

Telefon: 08122 / 58 - 13 93

#### **Carola Schreglmann**

Montag bis Freitag

Telefon: 08122 / 58 - 11 71



## Ein Tag im Märchenwald

**Kinder von 6 bis 11 Jahren | Anmeldung erforderlich**

Wir spazieren durch den Wald und nehmen uns Zeit, an ausgewählten Plätzen Geschichten und Märchen zu hören, etwas über Kräuter zu lernen und verschiedene Spiele zu machen. Wenn du Freude daran hast, Geschichten zu hören, die Natur um dich herum kennenzulernen, zu erforschen und ausprobieren möchtest, wie daraus Geschichten entstehen, dann bist du hier richtig. Aus gesammelten Naturmaterialien kreieren wir dann ein Landart-Mandala, welches dann im Wald verbleibt.

<b>Termin 2023</b>	4. August
Zeit	09:00 bis 13:00 Uhr
Treffpunkt	Aufhausen – am Wald, Einfahrt Strasse Weiherhäuser
Kosten	5 Euro – Bezahlung vor Ort
Leitung	Monika Lößl
Bitte mitbringen	Wetter,- und zeckenfeste Kleidung, einen Rucksack mit ausreichend Getränken und eine Brotzeit (ohne entstehenden Abfall), eine zusätzliche leere Box (für evtl. Fundstücke), Taschentücher, evtl. Sonnenschutz, Insektenschutz
Anmeldung	Landratsamt Erding – Kommunale Jugendarbeit



## Leben und Arbeiten auf dem Land - Bauernhoftag

**Kinder von 6 bis 10 Jahren | Anmeldung erforderlich**

Stimmt es, dass eine Kuh nur mit einer Stunde Schlaf am Tag auskommt? Diese und viele andere Fragen werden wir bei unserem Besuch auf einem Bauernhof genauer erforschen. Wir erfahren viel über die Haltung von Pferden, Hühnern und Kühen. Wenn ihr wissen wollt, wie das Melken mit einem Roboter funktioniert und wie die verschiedenen Getreidepflanzen aussehen, seid ihr hier genau richtig.

<b>Termin 2023</b>	16. August
Zeit	10.30 bis 17:00 Uhr
Kosten	10 Euro – Bezahlung vor Ort
Treffpunkt	Erlebnishof Pfanzelt, Grafing 6 a in 85447 Fraunberg
Abholung	Fam. Wenhart, Grafing 3 B in 85447 Fraunberg
Bitte mitbringen	kleine Zwischenbrotzeit, Getränk, bauernhoftaugliche Kleidung
Anmeldung	Landratsamt Erding – Kommunale Jugendarbeit

## Die alkoholfreie Cocktailschule

**Ab 12 Jahren | Anmeldung erforderlich**

Wir lernen das selbstständige Mischen von leckeren Cocktails und versuchen uns an eigenen Kreationen. Der richtige Umgang mit Lebensmitteln wie Minze, Limetten und Säften steht ebenso auf dem Programm wie Tipps zur Dekoration und das Experimentieren mit verschiedenen Geschmäckern.

Termin 2023	17. August
Zeit	09:00 bis 12:00 Uhr
Ort	Sonic Jugend- und Kulturhaus
Kosten	10 Euro, Bezahlung vor Ort
Treffpunkt	Erding, Dorfener Str. 13
Leitung	Timo Schieder
Bitte mitbringen	1 Obstmesser, 1 Schneidebrett und 1 Geschirrtuch!
Anmeldung	Landratsamt Erding – Kommunale Jugendarbeit





# Von der Blüte zum Honig – Auf den Spuren der Bienen

**Ab 7 Jahren | Anmeldung erforderlich**

Was macht eine Biene so besonders? Woher kommt unser Honig? Warum sind Blumen- und Bienenwiesen wichtig für unsere tierischen Gartenbewohner? Diesen und noch vielen anderen Fragen rund um die Biene werden wir bei unserem Tag am Bauernhausmuseum auf den Grund gehen. Damit ihr euch für zuhause eine kleine Blumenwiese auf dem Balkon anlegen könnt, basteln wir gemeinsam Saatbänder. Wir lauschen Geschichten und Märchen und versuchen uns an einer Schnitzeljagd quer durchs Bauernhausmuseum.

<b>Termin 2023</b>	21. August
Zeit	09:30 bis 16:00 Uhr
Treffpunkt	Bauernhausmuseum Erding, Taufkirchener Str. 24
Kosten	10 Euro – Bezahlung vor Ort
Leitung	Nicole Tietze & Angelina Stadler
Bitte mitbringen	Sonnen-/Regenschutz, Getränke, kleines Pausenbrot zwischendurch
Anmeldung	Landratsamt Erding – Kommunale Jugendarbeit





## Hoch hinauf und staunen!

**Kinder von 6 bis 10 Jahren | Anmeldung erforderlich**

Ein Abenteuer der besonderen Art erwartet euch bei diesem Ausflug! Ihr dürft mit Türmerin-Doris den Erdinger Stadtturm besteigen! Im hell erleuchteten Treppenhaus geht es 163 Stufen nach oben. Auf dem Weg könnt ihr das über 100 Jahre alte Uhrwerk bestaunen. Es funktioniert sogar noch! Es geht direkt an den Glocken vorbei und ihr werdet überrascht sein, wie groß die Glocken sind. In der Türmerwohnung könnt ihr eine herrliche Aussicht über Erding genießen. Doris Bauer wird euch noch einiges über die früheren und aktuellen Bewohner des Stadtturms erzählen. Nach dieser Anstrengung begeben wir uns ins Museum und ihr habt euch erstmal eine Pause verdient. Danach lernt ihr die Glockenabteilung näher kennen. Bei einer Führung wird euch Andrea Grobitsch erklären wie lange es eine Glockengießerei in Erding gab und wie eine Glocke hergestellt wird. Danach dürft ihr selbst aktiv werden! Ihr könnt verschiedene Musikinstrumente basteln: z. B. eine Rassel aus Kronkorken oder eine Handschelle aus Holz und Leder. Vielleicht haben wir auch noch Zeit gemeinsam Musik zu machen.

<b>Termin 2023</b>	22. August
<b>Zeit</b>	09:00 bis 13:00 Uhr
<b>Treffpunkt</b>	9 Uhr Eingang Stadtturm (zwischen Stadtpfarrkirche und Sparkassengebäude)
<b>Abholung</b>	13 Uhr Prielmayerstr. 1 Museum Erding
<b>Kosten</b>	10 Euro – Bezahlung vor Ort
<b>Leitung</b>	Doris Bauer (Gästeführerin & Türmerin)
<b>Bitte mitbringen</b>	Brotzeit & Getränke Kleidung dem Wetter anpassen
<b>Anmeldung</b>	Landratsamt Erding – Kommunale Jugendarbeit



## Wie funktioniert eigentlich Radio?

**für Kinder von 6-10 Jahren | Anmeldung erforderlich**

Wir haben an diesem Tag die Möglichkeit hinter die Kulissen eines Radiosenders zu schauen. Wir besuchen Radio Arabella in München. Die Mitarbeiter vor Ort führen uns durch alle Abteilungen. Die Moderatoren werden eure Fragen beantworten. So könnt ihr eine Idee entwickeln wie Radio tatsächlich funktioniert.

Termin 2023	23. August
Zeit	11:30 bis 16:00 Uhr
Treffpunkt	11:00 Uhr S-Bahnhof Erding
Abholung	16:30 Uhr Landratsamt Erding, Alois-Schießl-Platz 8 (Einfahrt über die Thomas-Wimmer-Strasse Sparkassengebäude)
Kosten	10 Euro – Bezahlung vor Ort
Leitung	Fr. Pitsch Radio Arabella
Anmeldung	Landratsamt Erding – Kommunale Jugendarbeit

## Mit dem Kanu auf Entdeckungsreise

**Ab 12 Jahren | Anmeldung erforderlich**

Bist du gerne mal mit Gleichaltrigen auf einem kleinen Fluss mit dem Kanu unterwegs und erprobst deine Kräfte und deine Geschicklichkeit beim Paddeln? Dann bist du herzlich eingeladen, auf dieser Tour dabei zu sein. Zu Beginn erproben wir den Umgang mit Kanu und Paddel und fahren dann auf der Amper von Inkofen bis Volkmandorferau, bevor sie in die Isar mündet. Am Fluss ist der Biber zuhause und wir werden seinen Spuren begegnen. Auch sonst wird es viel zu entdecken und beobachten geben an diesem Tag mitten in der Natur. Ihr werdet begleitet von einem Naturpädagogen und Bootsleiter sowie einem weiteren bootserfahrenen Begleiter. Auch für die Mädchen wird es eine Betreuerin geben. Wir freuen uns auf einen abenteuerlichen Tag mit euch in der Natur.

<b>Termin 2023</b>	6. September
<b>Zeit</b>	8:30 bis 18:30 Uhr
<b>Abfahrt 8:30 Uhr</b>	Landratsamt Erding, Bushaltestelle 570, Stadthalle, Krankenhausstraße
<b>Rückkehr 18.30 Uhr</b>	Landratsamt Erding Bushaltestelle 570, Stadthalle Krankenhausstraße
<b>Kosten</b>	25 Euro – Bezahlung vor Ort
<b>Leitung</b>	Volker Patalong
<b>Achtung</b>	Teilnahme nur mit Schwimmerlaubnis
<b>Anmeldung</b>	Landratsamt Erding – Kommunale Jugendarbeit





# Move, KIDS!

Ob der Körper steht, sitzt oder liegt, er fühlt sich immer anders an: er kann stabil, kraftvoll und in Spannung sein oder locker, ruhig und in Meditation. Die unterschiedlichen Übungen schulen zunächst das Gefühl für den eigenen Körper. Es geht aber auch um Gesundheit und Wohlbefinden: Übungen für Rücken, Schultern und Nacken können Schmerzen lindern oder schützen davor. Eine gute, aufrechte Körperhaltung und die Beweglichkeit im Rücken werden ebenso trainiert. Bewegungen wie laufen, gehen und springen kennst du schon... Überkreuz-Übungen aktivieren beide Gehirnhälften und geben dir neue Impulse. Sich zu bewegen macht Spaß und weckt Glückshormone! Wir üben deine Koordination, spielen mit Schnelligkeit und unterschiedlicher Dynamik und haben Spaß in der Gruppe. Das Spiel „Tanzschlange“ zeigt dir deine Bewegungsvielfalt. Sich gemeinsam, gleichzeitig zu bewegen, ist ein Gemeinschaftserlebnis und stärkt das Wir-Gefühl. Du möchtest Deinen Körper in unterschiedlichen Haltungen und Bewegungen spüren? Dann bist du hier genau richtig!

Termin 2023	
jeweils 8 bis 13 Uhr	MO, 7.8.2023 MI, 9.8.2023 DO, 10.8.2023  MO, 21.8.2023 MI, 23.8.2023 DO, 24.8.2023
Anmeldeschluss	20.07.2023
Ort	Katharina-Fischer-Schule, Wilhelm-Bachmair-Str. 7, 85435 Erding
Trainerin	Sabine Blessing, Yoga- und Kinderyogalehrerin Wirbelsäulengymnastiktrainerin
Mitzubringen sind	Hallenschuhe mit hellen Sohlen, Trinkflasche (bitte kein Glas) ggf. Wechselshirt und kleines Handtuch, Langarmshirt oder Pulli für Entspannungsübungen, Brotzeit Obst, Gemüse sowie kleine Snacks werden gestellt.

## Münchner Ferienpass Gültig für alle Ferien bis Ende Sommerferien 2023

Der Münchner Ferienpass bietet auch für Kinder und Jugendliche aus dem Landkreis Erding eine Menge Angebote in München und Umgebung.

**Kostenfreie Angebote:** Isarerkundung, Airport-Tour, Alter Peter, Bayerischer Rundfunk, Bay. Staatsoper, EHC Red Bull München, Eislaufen (Olympiapark), Laufwasserkraftwerk Isarwerk 2, Malworkshop „Oktoberfest Kreativ“, Olympiaturm, Polizeireiter- und -hundestaffel, Schlösser, Gärten und Museen, SoccArena, Tierpark 2x, Volkssternwarte, u.v.m.

**Ermäßigte Angebote:** Bavaria Filmstadt, MAXX Arena, Quad-Spaß und Verkehrstraining, Kanu-Schnupperkurs, Erste-Hilfe-Kurs, Inlinekurse, Kiddi-Car, Intensiv Schwimmkurs, Kino, Klettern, Kochkurse, Jochen Schweizer Arena, Münchner Eiszauber, Nähkurse, Oberland Pferdepark, Sea-Life, Stadtrundfahrten, Stadtrundfahrt mit der Tram, Tanzkurse, Tauchen, Tennis, u.v.m. Außerdem gibt es fünfmal kostenfreien Eintritt in die Hallenbäder sowie in den Sommerferien beliebig oft freien Eintritt in die Freibäder.

**Der Pass kostet für Kinder von 6 bis 14 Jahre 14 Euro;** die kostenlose MVV-Nutzung im gesamten Tarifgebiet gilt nur in den Sommerferien.

**Für Jugendliche von 15 bis einschließlich 17 Jahre 10 Euro** ohne MVV-Nutzung, dafür alle Angebote des Ferienpasses und Bädernutzung (U 21-Angebot des MVV bitte beachten).

Es ist jeweils ein altersgemäßes Foto erforderlich. Bitte zur Verkaufsstelle mitbringen und dort abstempeln lassen. Den Münchner Ferienpass gibt es zu kaufen bei den Städten Erding und Dorfen, in den Gemeinden Finsing und Moosinning sowie beim Markt Isen und den Verwaltungsgemeinschaften Hörlikofen, Oberneuching und Pastetten.

### Weitere Informationen

Landratsamt Erding - Kommunale Jugendarbeit (keine Verkaufsstelle)

Telefon: 08122 / 58- 13 93 oder

Info-Telefon: 089 / 233- 3 38 22

E-Mail: [ferienpass.soz@muenchen.de](mailto:ferienpass.soz@muenchen.de) oder [koja@lra-ed.de](mailto:koja@lra-ed.de)

[www.muenchen.de/ferienpass](http://www.muenchen.de/ferienpass)

## Großes erleben – auch für kleines Geld

**Der Münchner Familienpass bietet für nur 6 €** das ganze Jahr hindurch spannende Unternehmungen und jede Menge Ermäßigungen für die gesamte Familie. Er gilt für zwei Erwachsene und bis zu vier Kinder (bis einschl. 17 Jahren) – dabei spielt das verwandtschaftliche Verhältnis keine Rolle!

Alle Familienmitglieder, die vom Familienpass profitieren sollen, müssen namentlich eingetragen werden. Mindestens 1 Erwachsener mit 1 Kind (unter 18 Jahren) muss eingetragen sein, bis zu 2 Erwachsene und 4 Kinder (unter 18 Jahren) sind möglich.

Das Angebot im Familienpass umfasst Führungen z. B. durch verschiedene Museen, die Allianz Arena oder die Reptilienauffangstation. Es gibt spannende Exkursionen durch die Natur, verschiedene Workshops rund um Ökologie und alternative Energien, Rafting und Floßbau, kreative und handwerkliche Kurse, Tanz, Musik, Imkern und Vieles mehr.

Wer Anregungen zur sinnvollen und kreativen Freizeitgestaltung gemeinsam mit Kindern sucht, wird mit dem Familienpass auf jeden Fall fündig. Zahlreiche familienfreundliche Unternehmen helfen mit, das Familienbudget zu entlasten. Für Inhaber des Familienpasses gibt es daher jede Menge Ermäßigungen und Rabatte.

So zum Beispiel zwei Gutscheine für einen freien Eintritt (ein Erwachsener und ein Kind bis 14 Jahre) in eines der M-Bäder, ein Viertel Hopfster Brot gratis. Aber auch kostenloser Eintritt für einen Erwachsenen im Wildpark Poing. Ermäßigung gibt es auch für den Tierpark Hellabrunn, im Spielwarenladen oder beim Fahrradhändler. Außerdem gibt es Rabatte in Biomärkten und vielen weiteren mehr.

Sie erhalten den Münchner Familienpass ab sofort bei den Städten/VG's/Gemeinden/Märkten Erding, Dorfen, Pastetten, Finsing, Forstern, Fraunberg, Lengdorf, Moosinning, Isen, Oberneuching, St. Wolfgang, Taufkirchen. Er ist das ganze Jahr über zu erwerben und besitzt seine Gültigkeit immer bis zum 31.12. eines Jahres.

Informationen über den Münchner Familienpass gibt es bei den Verkaufsstellen oder im Landratsamt Erding, Fachbereich Jugend und Familie, Kommunale Jugendarbeit, 08122 / 58- 13 93 (Mo - Do) bzw. 08122 / 58-11 71 (Mo-Fr) oder per E-Mail [koja@lra-ed.de](mailto:koja@lra-ed.de). Der Münchner Familienpass kann auch bequem online bestellt und bezahlt werden [www.muenchen.de/familienpass](http://www.muenchen.de/familienpass)





## Ferienangebote für Kinder, Jugendliche und Erwachsene

Wir, die AWO Ebersberg e.V., bieten für Menschen mit und ohne Behinderung verschiedene und zahlreiche Ferienaktivitäten an wie z. B. Gruppenangebote, Tagesausflüge, Wochenend- und Ferienfreizeiten. Für mehr Informationen kontaktieren Sie uns.

### **AWO Ebersberg e.V.**

Herzog-Ludwig-Str. 20  
85570 Markt Schwaben

### **Kontakt:**

Herr Siebler

Telefon: 08121 / 93 34 36

Fax: 08121 / 93 34 50

E-Mail: [b.siebler@awo-kv-ebe.de](mailto:b.siebler@awo-kv-ebe.de)

# Caritas

Nah. Am Nächsten

Für die Teilnahme bei Freizeitangeboten der Caritas für Kinder mit und ohne Behinderung wenden Sie sich bitte an:

Telefon: 08122 / 95 80 90

Fax: 08122 / 9 58 09 29

E-Mail: [kontaktstelle-erding@caritasmuenchen.de](mailto:kontaktstelle-erding@caritasmuenchen.de)

[www.caritas-kontaktstelle-erding](http://www.caritas-kontaktstelle-erding)



## Urzeitmuseum

Spannende Zeitreise durch die Vergangenheit. Der letzte Bayerische Urwald wird in unserem Museum mit zahlreichen Eigenfunden aus der näheren Heimat spektakulär präsentiert.

Seit Februar 2022 gibt es bei uns neu die „Eiszeitausstellung“ u. a. mit sechs Originalskeletten von Mammut, Bison und Höhlenbär.

Entdecke und bestaune Dinosaurier, die vor Millionen von Jahren hier auf unserer Erde lebten.

### Öffnungszeiten:

In den Ferien hat das Museum täglich von 10 bis 17 Uhr geöffnet

### Kontakt:

Peter Kapustin

Telefon: 0151 / 21 48 34 43

[www.urzeitmuseum.de](http://www.urzeitmuseum.de)

[info@urzeitmuseum.de](mailto:info@urzeitmuseum.de)



## Deutscher Kinderschutzbund Wartenberg

In den diesjährigen Sommerferien erwarten Euch wieder spannende Aktionen. Für mehr Informationen sowie Anmeldung und Preise sind wir telefonisch oder online für Euch da.

Telefon: 08762 / 62 32

E-Mail: [info@kinderschutzbund-wartenberg.de](mailto:info@kinderschutzbund-wartenberg.de)

[www.kinderschutzbund-wartenberg.de](http://www.kinderschutzbund-wartenberg.de)

## Zeltlager am Irschenberg

10 bis 16 Jahre

Die Teilnehmenden erwartet eine unvergessliche Zeit voller Spaß und Aktivität in nahezu unberührter Natur. Nachts gilt es, das Lagerfeuer anzuschüren und Nachtwache zu halten. Tagsüber warten aufregende Abenteuer, Baden in der glasklaren Leitzach, Spiele für viele und einiges mehr. Die Kolpingjugend ist ein internationaler Jugendverband und gehört im Landkreis Erding zum Bund der Deutschen Katholischen Jugend (BDKJ). Bei Absagen nach dem 10.07.2023 behalten wir uns vor, 50% und nach dem 24.07.2023 65% des Teilnehmerbeitrags als Ausfallgebühr einzufordern. Bei Nichterscheinen muss der volle Betrag bezahlt werden. Mitglieder und Nichtmitglieder jeder Konfession sind in gleicher Weise gerne gesehen.

Termin 2023	06. bis 12. August
Anmeldeschluss	23. Juni
Ort	Leitzachtal, Irschenberg
Veranstalter	Kolpingwerk Diözesanverband München und Freising e.V.
Kosten	150 Euro für Nichtmitglieder 130 Euro für Mitglieder 10 Euro Ermäßigung für weitere Geschwister
Ansprechpartner	Patricia Wörndle, Amelie Felbinger u. Simon Rappold Telefon: 08122 / 79 58 E-Mail: zeltlager.erding@web.de



## Anmeldung

Hiermit melde ich mich für das Zeltlager der Kolpingjugend im Landkreis Erding vom 06.08. bis 12.08.2023 verbindlich an. Ich bin damit einverstanden, dass meine Daten EDV-technisch für Zwecke der Veranstaltungsverwaltung gespeichert und genutzt werden. Fotos und Aufnahmen, die während der Maßnahme entstehen, dürfen vom Veranstalter unentgeltlich zum Zwecke der Öffentlichkeitsarbeit im Bereich der kirchlichen Jugendarbeit verwendet werden. Für weitere Versicherungen, die über die Haftung des Veranstalters nach den allgemeinen Regeln hinausgehen (z.B. Rückführungskosten) bin ich selber verantwortlich.

Name

---

Vorname

---

Straße

---

PLZ und Ort

---

Telefon

---

E-Mail

---

Geburtsdatum

---

Kolpingmitglied:

ja

nein

Ort/Datum

---

|

Unterschrift der Erziehungsberechtigten:

---

### Schickt diesen Abschnitt an:

Kolpingjugend Bezirk Erding  
c/o Katholische Jugendstelle Erding

Vinzenstr. 3, 85435 Erding

oder per E-Mail: [info@jugendstelle-erding.de](mailto:info@jugendstelle-erding.de)



## Mit Kindern Erding erkunden

Für Familien mit Kindern ist viel geboten. Am Kronthaler Weiher gibt es zwei neue Abenteuerspielplätze. Während sich die Kids austoben, können es sich die Eltern auf der Wiese gemütlich machen. Bei warmen Temperaturen bietet sich eine Erfrischung im Kronthaler Weiher an.

Der schön gestaltete Stadtpark in Erding ist ein perfekter Ort für Familien.

Die Sempt schlängelt sich durch die Anlage und Kinder finden an dem seichten Bach immer einen Platz zum Plantschen. Der Spielplatz ist einem Keltendorf nachempfunden und ein wahres Spielparadies. Ein echtes Highlight ist das Tiergehege. Hier warten u. a. Kaninchen, Meerschweinchen und Ziegen auf die Kinder.

Das Museum Erding wurde 1856 durch Anton Bachmair gegründet. Es hat sich zur Aufgabe gemacht, die Zeugnisse der Kultur, der Kunst und der Geschichte zu sammeln, zu bewahren und zu präsentieren. Gehen Sie mit uns auf eine spannende Entdeckungsreise durch die kulturelle, wirtschaftliche und soziale Entwicklung der Stadt Erding und der Region.

Das am 14.10.1989 eingeweihte Erdinger Bauernhausmuseum stellt in Form von 15 verlagerten Baudenkmalern aus dem Landkreis die historische bäuerliche Wirtschafts- und Lebensweise im 19. und Anfang des 20. Jahrhunderts dar. Ferner können historische Gebäude (Schmiede, Kapelle, Gartenhaus, Kegelbahn, Schuppen, Torfhütte, Backofen, usw.) und landwirtschaftliche Arbeitsgeräte besichtigt werden. Bäuerinnen und Bauern aus dem Landkreis Erding bieten ganzjährig jeden Freitag von 12 bis 16.30 Uhr auf dem Bauernmarkt Erding seit 1991 ihre selbst erzeugten Produkte an.

# Jugendfreizeit Werfenweng

Jugendliche von 14 - 17 Jahren



Endlich! Den Sommer mit Freunden in einer der schönsten Alpenlandschaften im Salzburger Land verbringen. Werfenweng ist ein kleiner Ort mit echt großen Ideen.

Der Zistelberghof ist ein kleines aber feines Haus mit drei-Sterne Hotelkomfort in Werfenweng mit einem wunderschönen Panoramablick auf den Hochkönig, das Hagengebirge und das Tennengebirge.

Die Unterbringung erfolgt in 2-4 Betzimmern mit Dusche.

Das Betreuerteam des Kreisjugendrings sorgt für ein abwechslungsreiches Programm wie z. B. schwimmen, Nachtwanderung, Abenteuerrallye.

Folgende Leistungen sind im Teilnehmerbeitrag enthalten: Anfahrt, Vollpension, Eintritte qualifizierte Betreuung und ein abwechslungsreiches Programmangebot.

Preis auf Anfrage bei Kreisjugendring Erding





Kreisjugendring Erding



# Kinderfreizeit Werfenweng



## Kinderfreizeit – Werfenweng Ferienhof Zistelberghof

**Kinder von 7 bis 13 Jahren | Anmeldung erforderlich (siehe Seite 24)**

Werfenweng liegt im Salzburger Land, ca. 50 Kilometer südlich von Salzburg. Beim Ferienhof gibt es einen Sportplatz, eine Spielwiese, ein Naturschwimmbad, einen Lagerfeuer- und Spielplatz. Die Unterbringung erfolgt in 2 Bettzimmern (Geschwister-Zimmer) mit einem wunderschönen Panoramablick auf den Hochkönig, das Hagengebirge und das Tennengebirge.

Das Betreuerteam des Kreisjugendringes sorgt für ein abwechslungsreiches Programm (Spielen, Basteln, Schwimmen, Kinderdisco, Nachtwanderung, Abenteuerrallye).

<b>Termin 2023</b>	04. bis 11. August
<b>Kosten</b>	Preis auf Anfrage beim Kreisjugendring
<b>Anmeldung</b>	Anmeldung erforderlich (siehe Seite 24)
<b>Infos und Anmeldung</b>	Kreisjugendring Erding Telefon: 08122 / 46 87 • Fax: 08122 / 9 15 90 info@kjr-erding.de • www.kjr-erding.de



## ALLGEMEINE TEILNAHMEBEDINGUNGEN

**1. Veranstalter** Der Kreisjugendring Erding ist die Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände im Landkreis Erding. Er ist Teil der Körperschaft des öffentlichen Rechts des Bayerischen Jugendrings (BJR) und dadurch ein gemeinnütziger, öffentlich anerkannter freier Träger der Jugendarbeit und erfüllt mit den vorliegenden Angeboten eine Aufgabe im Rahmen des Kinder- und Jugendhilferechts (§ 11 KJHG). Die Angebote werden zu einem erheblichen Teil mit öffentlichen Mitteln gefördert und sind mit einem pädagogischen Anspruch verbunden. Der Kreisjugendring Erding erzielt dabei keine Gewinne. Gerichtsstand ist München. Der Teilnehmerbetrag beinhaltet für die jeweilige Maßnahme eine Verwaltungspauschale von 20 Euro bis maximal 50 Euro.

**2. Teilnehmer/innen** Der/Die Teilnehmer/in muss das für die jeweilige Veranstaltung vorgeschriebene Alter und seinen/Ihren Wohnsitz im Landkreis Erding haben. Vom/Von der Teilnehmer/in wird erwartet, dass er/sie das jeweilige Programm mitgestaltet und sich daran beteiligt. Die Teilnehmer/innen müssen den Anordnungen der Betreuer/innen Folge leisten. Sollte ein/e Teilnehmer/in das Programm erheblich stören und sein Verhalten sich auch nach intensiven Bemühungen des Betreuerenteams nicht ändern, ist der Kreisjugendring Erding berechtigt, die Erziehungsberechtigten um Abholung zu bitten bzw. das Kind auf Kosten der Erziehungsberechtigten nach Hause zu schicken.

**3. Anmeldung** Anmeldungen zu den Veranstaltungen sind nur schriftlich und auf dem Anmeldeformular gültig. Die Anmeldung ist sodann verbindlich. Die Reihenfolge des Posteingangs wird berücksichtigt. Kann eine Anmeldung nicht mehr berücksichtigt werden, wird dies umgehend mitgeteilt, ansonsten erhalten sie eine Teilnahmebestätigung vor Antritt der Fahrt. Bei Minderjährigen ist für die Anmeldung das schriftliche Einverständnis des/der gesetzlichen Vertreter/s erforderlich.

**4. Zahlungsbedingungen** Der Teilnahmebetrag/Vorschuss ist innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt der Teilnahmebestätigung mit dem Veranstaltungsvermerk auf das Konto des Kreisjugendrings Erding, bei Sparkasse Erding,

**IBAN:** DE96 7005 1995 0000 0140 27, **SWIFT-BIC:** BYLADEM1ERD zu überweisen.

**RÜCKTRITT:** Ein Rücktritt in begründeten Fällen kann nur schriftlich erfolgen. Dabei werden in jedem Fall 30 Euro in Rechnung gestellt. Erfolgt der Rücktritt später als 10 Tage vor Reiseantritt, werden 30 Prozent des Teilnahmebetrages berechnet. Diese Rücktrittsgebühr entfällt, wenn bis 6 Tage vor Reiseantritt ein Ersatzteilnehmer gestellt wird.

**5. Änderungen** Der Kreisjugendring Erding behält sich ausdrücklich vor, Veranstaltungen abzusagen, sofern wesentliche Programminhalte nicht gewährleistet werden können. In diesem Fall werden alle bereits geleisteten Zahlungen erstattet. Ein weitergehender Anspruch des/der Teilnehmers/in, insbesondere auf Erfüllung oder Schadensersatz wegen Nichterfüllung, besteht nicht. Der Kreisjugendring Erding ist berechtigt, die angebotenen Dienstleistungen zu ändern. In diesem Fall werden die Teilnehmer/innen, soweit möglich und notwendig, rechtzeitig benachrichtigt.

**6. Mängel** Sofern während der Veranstaltung wesentliche Mängel auftreten, hat der/die Teilnehmer/in dem KJR hiervon unverzüglich Mitteilung zu machen. Dieser wird sich um gleichwertigen Ersatz bemühen. Der/die Teilnehmer/in ist verpflichtet, die ihm/ihr angebotenen gleichwertigen Ersatzleistungen anzunehmen.

**7. Versicherungen** Der KJR schließt grundsätzlich für alle Teilnehmer/innen Versicherungen entsprechend der jeweiligen Veranstaltung ab, die Haftpflicht, Unfall und Krankheit umfassen. Die Gebühren für die Versicherungen sind im Teilnahmepreis inbegriffen.

**8. Pass-, Impf- und Devisenbestimmungen** Bei Reisen ist der/die Teilnehmer/in für die notwendigen Ausweispapiere, Impfnachweise und sonstigen Bescheinigungen selbst verantwortlich, ebenso für die Einhaltung der Zoll- und Devisenbestimmungen. Bei Nichtbeachtung trägt der/die Teilnehmer/in die Folgen.

**9. Haftung** Der Kreisjugendring haftet als Veranstalter:

- a) für die sorgfältige Auswahl der Leistungsträger (z. B. Beförderungsunternehmen oder Beherbergungsbetrieb);
- b) für die Richtigkeit der Beschreibung aller angebotenen Veranstaltungen und deren Erbringung;
- b) für die gewissenhafte Vorbereitung der Veranstaltung und Abwicklung des technischen Buchungsvorganges;
- c) für die sorgfältige Auswahl seiner Betreuerinnen und Betreuer.  
Im Übrigen haftet er im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

**Der Kreisjugendring haftet nicht:**

- a) bei Unternehmungen und Aktivitäten, die nicht im Teilnahmepreis eingeschlossen sind oder die von den Teilnehmern selbständig außerhalb der Veranstaltung durchgeführt werden;
- b) für die grob fahrlässige Verletzung von Aufsichtspflichten durch seine Betreuer/innen.

Die Haftung des Kreisjugendrings beschränkt sich auf maximal die dreifache Höhe des bezahlten Reisepreises. Etwaige Ansprüche müssen spätestens zwei Wochen nach Beendigung der Reise schriftlich beim Kreisjugendring geltend gemacht werden.

**10. Betreuung** Die Veranstaltungen des KJR werden von sorgfältig ausgewählten und ausgebildeten Mitarbeitern/innen betreut. Die Teilnehmer/innen unter 18 Jahren unterliegen der Aufsichtspflicht durch die Betreuer/innen.

**11. Veröffentlichungen** Grundsätzlich erklären sich die gesetzlichen Vertreter bzw. die Teilnehmer/innen damit einverstanden, dass eventuell während der Veranstaltung gemachte Fotos von Teilnehmer/innen in Flyern, auf Internetseiten des Veranstalters oder für Pressekarteikel veröffentlicht werden dürfen.

**12. Krankheit/Medizinische Eingriffe** Die Teilnehmer/innen, bzw. der/die gesetzliche/n Vertreter (bei Teilnehmer/innen unter 18 Jahren), verpflichten sich, schwerwiegende Krankheiten dem Kreisjugendring mitzuteilen. Der/die gesetzlichen Vertreter erklärt/en sich bei Erkrankung oder Unfällen mit ärztlicher Behandlung des/der minderjährigen Teilnehmers/in einverstanden. In Notfällen gilt dieses Einverständnis auch für chirurgische Eingriffe, sofern diese nach dem Urteil des Arztes für unbedingt notwendig erachtet werden und die vorherige Zustimmung des/der gesetzlichen Vertreter/s nicht rechtzeitig eingeholt werden kann. Die gesetzlichen Vertreter minderjähriger Teilnehmer/innen erklären sich damit einverstanden, dass Zecken von den Betreuer/innen schnellst möglich entfernt werden. Dadurch soll ein Infektionsrisiko minimiert werden. Bei ansteckender Krankheit erklären sich die gesetzlichen Vertreter bereit, den/die Teilnehmer/in von der Maßnahme abzuholen. Das in der Anlage beigelegte Merkblatt zum „Bundesinfektions-Schutzgesetz“ ist zu beachten.



## Anmeldung – Kreisjugendring Erding

Lange Zeile 10 Innenhof • 85435 Erding

Telefon: 08122 / 46 87 • Fax: 08122 / 9 15 90

E-Mail: [info@kjr-erding.de](mailto:info@kjr-erding.de) • [www.kjr-erding.de](http://www.kjr-erding.de)

Für Familien in sozialen Notlagen kann eine Ermäßigung auf den Teilnehmerbeitrag gewährt werden. Die Antragstellung hat schriftlich unter Angabe von Name und Geburtsdaten der Kinder und einer Begründung zu erfolgen.

### Hiermit melde ich mein Kind verbindlich an:

Kinderfreizeit Werfenweng  
vom 04.08. - 11.08.2023

Jugendfreizeit Werfenweng  
04.08. - 11.08.2023

Ich gebe mein Einverständnis, dass mein Kind an sportlichen Betätigungen, wie Schwimmen, Wandern, usw. teilnehmen darf. Die Anmeldung ist verbindlich nach Erhalt der Teilnahmebestätigung und Annahme der Teilnahmebedingungen.

Name:

-----

Vorname:

-----

Geboren am:

-----

Anschrift:

-----

-----

Telefon:

-----

Unterschrift des/der Erziehungsberechtigten

-----

## **FERIENANGEBOTE** des Deutschen Jugendherbergswerks Landesverband Bayern e.V.

Im Jahr 2023 bieten verschiedene Jugendherbergen in Bayern betreute Ferienfreizeiten für Kinder und Jugendliche zwischen 8 und 12 Jahren an. Unvergessliche Momente in der Natur mit neu gewonnenen Freunden lassen jedes Kinderherz höherschlagen! Egal ob am Land, auf dem Wasser oder zwischen riesigen Dinosauriern – hier ist für jeden etwas dabei! In Eichstätt warten auf die Kinder und Jugendlichen Erlebnisse rund um die Burg und auf der Altmühl, in Kelheim gilt das Motto: Kids only – Spaß garantiert! Spannende Spiele, vielseitige Ausflüge und Abende im Schein des Lagerfeuers! Die Kinderfreizeiten sind auf das Alter der Teilnehmer abgestimmt und die Betreuerinnen und Betreuer, die die Kids rund um die Uhr betreuen, sorgfältig ausgesucht.

<https://bayern.jugendherberge.de/kinderfreizeiten>

Für die Teilnahme ist eine Familienmitgliedschaft im Deutschen Jugendherbergswerk notwendig.

**Nähere Informationen erhalten Sie unter:**  
[www.jugendherberge.de/mitgliedschaft](http://www.jugendherberge.de/mitgliedschaft)

**Die Anmeldung für die Ferienfreizeiten erfolgt direkt bei der jeweiligen Jugendherberge oder im Service und Booking Center des Landesverbands Bayern unter:**

Telefon: 089 / 9 22 09 85 55

Mail: [service-bayern@jugendherberge.de](mailto:service-bayern@jugendherberge.de)



*Gemeinschaft erleben*  
jugendherberge.de 

## **FERIENPROGRAMM**

### **Jugendsiedlung Hochland e.V., Königsdorf – Abenteuer, Spaß und Spiel**

Der Jugendsiedlung Hochland e.V. ist anerkannter Träger der freien Jugendhilfe und betreibt die Jugendbildungsstätte, die Umweltstation und einen Jugendzeltplatz mit Blockhäusern. Unser Ferienprogramm der Jugendbildungsstätte – und Umweltstation Königsdorf bietet Kindern und Jugendlichen die Gelegenheit, eingebettet in eine Rahmengeschichte, Abenteuer zu erleben, sich selbst auszuprobieren, neue Freundschaften zu schließen, parzipitativ mitzubestimmen und ihre Sommerferien zu genießen.

Durch umwelt-, freizeit- und erlebnispädagogische Methoden und Übungen wird die Natur aktiv erlebt. Langeweile kommt bei diesen abwechslungsreichen Programmen bestimmt nicht auf

Wir bieten Kindern und Jugendlichen von 6 bis 16 Jahren vom Eseltrekking über Bastelcamps von der Wildwasserwoche bis zum Zirkuscamp die verschiedensten Zeltlager und Ferienprogramme an.

#### **Infos und Programm – Jugendsiedlung Hochland**

Rothmühle 1

82549 Königsdorf

Telefon: 0 80 41 / 76 98 - 27

#### **Anmeldung direkt beim Anbieter – online**

[www.jugendsiedlung-hochland.de](http://www.jugendsiedlung-hochland.de)



**JUGEND  
SIEDLUNG  
HOCHLAND KÖNIGSDORF**



## Spiele für viele Gelegenheiten

### Schau nicht um, der Fuchs geht um:

Die Teilnehmer stellen sich im Kreis auf und sprechen folgenden Spruch: „Schau nicht um, der Fuchs geht um. Wer umschaut oder lacht, dem wird der Buckel blau gemacht.“ Ein Teilnehmer, der Fuchs, umkreist die Spieler. Er hat ein Tuch in der Hand, das er möglichst unbemerkt hinter dem Rücken eines Teilnehmers ablegt. Der Teilnehmer, hinter dem der Fuchs das Tuch abgelegt hat, muss aufstehen, das Tuch nehmen, und versuchen den Fuchs abzuschlagen, bevor dieser um den Kreis gelaufen ist und sich auf den freien Platz gesetzt hat. Wird der Fuchs abgeschlagen, muss er es noch einmal versuchen. Schafft es der Fuchs oder merkt der Spieler nicht, dass das Tuch hinter ihm liegt, bis der Fuchs wieder hinter ihm steht, hat der Fuchs gewonnen und der Spieler ist in der nächsten Runde der Fuchs.

**Deckenschaukel:** Ein Kind wird auf einer Decke, die zwischen zwei Erwachsenen gehalten wird, hin- und hergeschaukelt.

**Stein-Papier-Schere:** Die geschlossene Faust bedeutet Stein, die geöffnete Hand Papier, und zwei gespreizte Finger waren die Schere. Die Gewinnregel ist folgende: Papier deckt Stein, Stein bricht Schere und Schere schneidet Papier. Inzwischen seid ihr sicherlich neugierig geworden, wie aus diesem alten Spiel ein neues wird.

Ihr braucht zwei Teams, zwei Freizonen und eine Mittellinie. Jedes Team einigt sich leise auf ein Symbol. (Als Gruppe zu bluffen ist schon ganz schön fortgeschritten!)

Beide Teams stellen sich entlang der Mittellinie auf, rufen im Rhythmus „Stein-Papier-Schere“ und zeigen dann ihr Symbol.

Das Team das gewinnt, beginnt unmittelbar mit der Jagd auf die Verlierer und versucht, möglichst viele von ihnen zu fangen, bevor sie ihre Freizone erreichen. Die Gefangenen spielen auf der Seite weiter, von der sie gefangen wurden. So sind Größe und Zusammensetzung des Teams ständig im Fluss und alle bleiben im Spiel.





## FRUCHTBOWLE

fruchtig

- 1 Flasche Mineralwasser
- 1 Flasche Orangenlimonade
- $\frac{3}{4}$  l Apfelsaft
- $\frac{3}{4}$  l Maracujasaft
- $\frac{1}{2}$  l Grapefruitsaft
- $\frac{1}{8}$  l Zitronensaft
- 1 Dose Ananas
- 1 Dose Pfirsich
- 15 Eiswürfel

Pfirsiche und Ananas in kleine Würfel schneiden und mit Grapefruit- und Zitronensaft übergießen. Das Ganze 2 bis 3 Stunden im Kühlschrank ziehen lassen, mit den restlichen Säften und der Orangenlimonade auffüllen. Zum Servieren Eiswürfel und Mineralwasser hinzugeben. Schmeckt allen und ist gut vorzubereiten. Ergibt ca. 17 Gläser



**Gemeinsam für schöne Ferien engagieren sich  
zusammen mit vielen ehrenamtlichen Helfern:**





**Carola Schreglmann** | Telefon: 08122 / 58 -11 71  
Montag bis Freitag | [carola.schreglmann@lra-ed.de](mailto:carola.schreglmann@lra-ed.de)

**Andrea Reindl** | Telefon: 0 81 22 / 58 - 13 93  
Montag bis Donnerstag | [andrea.reindl@lra-ed.de](mailto:andrea.reindl@lra-ed.de)

## Themenreihe

Büro Landrat  
Personal & IT, Zentrale Dienste  
Kreisfinanzen  
Kreientwicklung  
Liegenschaftsmanagement  
Abfallwirtschaft  
Jugend und Familie  
Soziales  
EHRENAMTLICH AKTIV  
Erziehungs- und Familienberatungsstelle  
Jobcenter Aruso Erding  
Öffentliche Sicherheit  
Verkehrswesen  
Brand- und Katastrophenschutz, ILS  
Bauen und Planungsrecht, Denkmalschutz  
Umwelt & Natur  
Gesundheitswesen  
Veterinärwesen  
Verbraucherschutz  
Klinikum Landkreis Erding

## Impressum

### Herausgeber

Landratsamt Erding  
Alois-Schießl-Platz 2, 85435 Erding  
[www.landkreis-erding.de](http://www.landkreis-erding.de)

### Presserechtlich verantwortlich

Landkreis Erding vertreten durch  
Landrat Martin Bayerstorfer

### Redaktion

Kommunale Jugendarbeit

**Layout:** Landratsamt Erding

**Bildmaterial:** Landratsamt Erding,  
KJR, Kolping, 123rf, pixabay.com

**Stand:** Mai 2023